

Zmluva
na poskytovanie reprografických služieb
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I
Zmluvné strany

Objednávateľ: Slovenská Asociácia Cystickej Fibrózy o.z.
Sídlo: Park Angelínium 2, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: MUDr. Katarína Štěpánková - predseda
Bankové spojenie: Prima banka a.s.
IBAN: SK40 3100 0000 0043 5029 6102
IČO: 45007853
DIČ: 2022382241

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: RESULT reklamná agentúra s.r.o.
Sídlo: Južná trieda 93, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Peter Mamrák, konateľ
IBAN: SK89 3100 0000 0043 5016 9605
IČO: 36189740
DIČ: 2020058799
IČ DPH: SK2020058799
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 10826/V.
(ďalej len „poskytovateľ“)

Východiskovým podkladom pre uzavretie tejto zmluvy na poskytovanie tlače informačných letákov, publikácií, grafických a polygrafických služieb podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“) je výzva objednávateľa na predloženie ponuky a ponuka poskytovateľa zo dňa 18.10.2019, ktorá bola predložená objednávateľovi pri zadávaní zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

Čl. II
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa realizovať tlač a dodávku informačných letákov, informačných brožúr, publikácií a reklamných predmetov ich predchádzajúcu polygrafickú prípravu, najmä grafické výkony a služby. Pod polygrafickými službami sa rozumie uskutočnenie všetkých etáp polygrafického výrobného procesu od prijatia tlačových podkladov až po doručenie finálneho predmetu zmluvy na miesto dodania.
2. Súčasťou predmetu zmluvy je najmä:
 - 2.1 grafické spracovanie textových podkladov a fotomateriálu, prepress a tlačová príprava, jazykové korektúry, tlač a dodávka informačných letákov, informačných brožúr, publikácií, reklamných predmetov podľa špecifikácie objednávateľa (uvedené v prílohe č.1) a doručenie predmetu zmluvy na miesto dodania.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy počas jej platnosti a účinnosti, a to v požadovanom rozsahu, kvalite a v dohodnutých parametroch a objednávateľ sa zaväzuje za poskytované výkony a služby uhradiť dohodnutú zmluvnú cenu.

Čl. III

Rozsah, spôsob, termíny plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje umožňovať objednávateľovi zúčastňovať sa a dohliadať na všetky etapy plnenia celého polygrafického výrobného procesu predmetu zmluvy a pred distribúciou skontrolovať finálny predmet zmluvy. Zároveň požaduje, aby sa všetky etapy tohto procesu vykonávali chronologicky kontinuálne (bez prestojov) vo výrobných priestoroch poskytovateľa.
2. Predmet zmluvy bude dodávaný podľa aktuálnych požiadaviek objednávateľa, na základe písomnej alebo mailovej objednávky. Jedná sa o rozdielne grafické predlohy s predpokladanou dodávkou v 2 etapách počas 17 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v nadväznosti na prílohu č. 1 k tejto zmluve.
3. Aktuálne požiadavky objednávateľa na plnenie predmetu zmluvy budú uvedené v jednotlivých objednávkach. Objednávateľ doručí kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy objednávku na plnenie výkonov a služieb predmetu zmluvy poskytovateľovi spolu s potrebnými podkladmi písomne alebo elektronicky, a to listom alebo e-mailom. V objednávke budú uvedené všetky potrebné údaje a to, druh objednávaného výkonu a služby, množstvo, technické parametre, špecifikácia predmetu zmluvy a lehota plnenia. Prevzatie objednávky bude potvrdené oprávnenou osobou poskytovateľa.
4. Poskytovateľ doručí objednávateľovi objednaný predmet zmluvy (grafický návrh) v časovom rozsahu 5 až 10 pracovných dní. V aktuálnej objednávke bude tento termín uvedený po vzájomnej dohode medzi poskytovateľom a objednávateľom, podľa rozsahu a prácnosti objednaných výkonov a služieb predmetu zmluvy, ako záväzný termín. Až po schválení grafických návrhov (informačných materiálov) objednávateľom (písomne), bude možné objednané výkony a služby predmetu zmluvy zadať do tlače.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť tlač objednaného predmetu zmluvy do 10 pracovných dní od schválenia grafických návrhov objednávateľom.
6. Miestom dodania predmetu zmluvy bude realizované na základe vzájomnej dohody.
7. Poskytovateľ pri doručení a poskytnutí jednotlivých výkonov a služieb predmetu zmluvy vyhotoví dodací list – odovzdávajúci a preberajúci protokol, na základe ktorých bude objednávateľ preberať jednotlivé výkony a služby dodané na základe príslušnej objednávky.
8. Poskytovateľ je povinný bezplatne a bezodkladne odstrániť vady predmetu zmluvy riadne oznámené objednávateľom, najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa ich oznámenia. Ak nie je možné vady odstrániť, poskytovateľ je povinný na vlastné náklady dodať objednávateľovi náhradné plnenie podľa požiadaviek dohodnutých v objednávke, a to do 10 pracovných dní odo dňa oznámenia vady objednávateľom. Oznámením väd sa rozumie ich oznámenie bezodkladne po prevzatí predmetu objednávky písomne alebo emailom. Oznámením väd sa rozumie aj ich uvedenie v odovzdávacom a preberacom protokole.

9. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov výhradnú licenciю a zároveň mu udeľuje súhlas na každé a akékoľvek použitie autorského diela ako celku i jeho jednotlivých častí, ktoré bude vytvorené a dodané v rámci tejto zmluvy, bez časového obmedzenia, v neobmedzenom rozsahu, akýmkoľvek spôsobom na území Slovenskej republiky a Európskej únie, pričom objednávateľ alebo ním poverené osoby sú oprávnené autorské dielo upraviť, kopírovať, vyhotoviť rozmnoženinu diela, verejne rozširovať originál diela alebo jeho rozmnoženiny alebo uvádzať dielo na verejnosti akýmkoľvek spôsobom, použiť a šíriť dielo (distribúovať) na akýchkoľvek nosičoch, a to bezodplatne. Licenčné podmienky dohodnuté v tomto článku zmluvy spĺňajú náležitosti § 65a nasl. Autorského zákona.

Čl. IV Cena

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Celková maximálna zmluvná cena za predmet zmluvy je dohodnutá v sume:

zmluvná cena bez DPH	11 730,20 EUR
DPH 20% a 10 %	1 737,84 EUR
zmluvná cena s DPH	13.468,04 EUR

Slovom: trinásťtisícštyristošesťdesiatosem eur a štyri centy s DPH.
3. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v čase zdaniteľného plnenia. Prípadná zmena sadzby DPH nevyžaduje úpravu formou dodatku k zmluve.
4. V podrobnej cenovej kalkulácii sú uvedené jednotkové ceny pre každý požadovaný druh predmetu zmluvy. Jednotkové ceny musia zahŕňať všetky náklady na spracovanie, vytlačenie a dodanie uvedeného predmetu zmluvy podľa prílohy č. 1 k zmluve vrátane zabezpečenia a poskytnutia skladových priestorov a všetky ďalšie náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú pri plnení povinností podľa tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude garantovať jednotkové ceny predmetu zmluvy počas platnosti a účinnosti zmluvy, uvedené vo svojej cenovej ponuke.
6. Zmluvná cena obsahuje všetky náklady súvisiace s návrhom, spracovaním, vytlačením a dodaním predmetu zmluvy, a všetky ďalšie náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú pri plnení povinností podľa tejto zmluvy, t. j. vrátane všetkých zliav, daní, ciel, poplatkov, platieb vybraných v rámci uplatňovania nesadzobných opatrení ustanovených osobitnými predpismi, ako aj iné náklady súvisiace s poskytovaním predmetu zmluvy.
7. Poskytovateľ nie je oprávnený požadovať akúkoľvek inú úhradu za prípadné dodatočné náklady, ktoré si nezapočítal do ceny predmetu zmluvy

Čl. V

Platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na bezhotovostnom platobnom styku bez zálohovej platby na základe faktúry vystavenej poskytovateľom.
2. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za plnenie predmetu zmluvy na základe objednávky, a to do 10 dní odo dňa odovzdania a prevzatia plnenia predmetu zmluvy. Prílohou faktúry bude potvrdený dodací list prevzatých výkonov a služieb predmetu zmluvy. Objednávateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi faktúry do 30 dní odo dňa ich doručenia do podateľne objednávateľa.
3. Poskytovateľom vystavená faktúra ako daňový doklad musí byť vyhotovená v súlade s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotovené faktúry zaslať listinne poštou a súčasne v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF elektronicky na e-mailovú adresu objednávateľa, a to bezodkladne po ich vyhotovení.
5. V prípade, že faktúra vyhotovená poskytovateľom nebude obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ má právo takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi na jej doplnenie, resp. opravu a poskytovateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vyhotoviť novú, opravenú, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti. Poskytovateľ je povinný bezodkladne poslať opravenú alebo novú faktúru znovu aj v elektronickej podobe na uvedenú e-mailovú adresu objednávateľa cfasociacia@gmail.com.
6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry v lehote splatnosti, poskytovateľ je oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania maximálne vo výške určenej nariadením vlády č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády č. 303/2014 Z. z. Objednávateľ sa zaväzuje, že takýto úrok z omeškania zaplatí poskytovateľovi najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia jeho vyúčtovania na základe faktúry.

Čl. VI

Dôvernoscť a mlčanlivosť

1. Zmluvné strany, ich zamestnanci sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohách a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách, a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi ktoré podliehajú ochrane podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“),

Čl. VIII

Skončenie zmluvy

1. Zmluva môže skončiť:
 - a) uplynutím doby na ktorú bola uzavretá alebo vyčerpaním celkovej ceny za predmet zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr,

- b) dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
 - d) odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
2. Zmluvný vzťah môže byť skončený písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvné strany sa dohodli na jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:

3.1 v prípadoch podstatného porušenia zmluvy poskytovateľom; za podstatné porušenie sa považuje:

- a) omeškanie poskytovateľa s plnením predmetu zmluvy v termíne dohodnutom v objednávke o viac ako 30 dní,
- b) ak poskytovateľ neodovzdá výkony a/alebo služby predmetu zmluvy v dohodnutom rozsahu, kvalite a v dohodnutých parametroch špecifikovaných v tejto zmluve a v prílohe č. 1 k tejto zmluve,
- c) neodstránenie väd predmetu zmluvy v dohodnutých termínoch,

3.2 v prípade nepodstatného porušenia zmluvy, len ak poskytovateľ nesplní svoju povinnosť ani v dodatočne primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá,

3.3 v prípade opakovaného porušenia akýchkoľvek povinností poskytovateľom, ktoré vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov; za opakované sa považuje preukázateľné porušenie dvakrát a viackrát.

Odstúpeniu objednávateľa od zmluvy musí predchádzať upozornenie poskytovateľa na neplnenie zmluvných povinností a na možnosť skončenia tejto zmluvy odstúpením.

4. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou riadne vystavenej faktúry po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti faktúry; skončeniu zmluvy musí predchádzať upozornenie na neplnenie platobných povinností objednávateľa a na možnosť ukončenia tejto zmluvy odstúpením.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomnou formou a bude účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany bude vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci.
6. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastanú po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok. V prípade, že takáto okolnosť bude brániť v plnení povinností podľa zmluvy poskytovateľovi alebo objednávateľovi, bude povinná zmluvná strana dotknutá vyššou mocou zbavená zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy primerane počas doby, po ktorú pôsobili tieto okolnosti.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

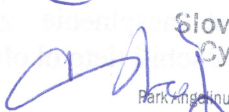
1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 17 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania celkovej maximálnej zmluvnej ceny za predmet zmluvy dohodnutej v čl. IV bode 2 tejto zmluvy podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

Poskytovateľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť túto zmluvu a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, vrátane jej príloh v plnom rozsahu.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webe objednávateľa.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, vyplývajúce zo zmluvy, budú riešiť predovšetkým formou dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe zmluvy, sa budú riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodnú, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
5. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a európskou legislatívou.
6. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy stratili platnosť alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Na miesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
Príloha č. 1 - Cenová kalkulácia predmetu zmluvy
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa : 30. 10. 2019

Za objednávateľa:


Slovenská Asociácia
Cystickej Fibrózy
(CF Asociácia)
Park Angeliinum 2, 040 01 Košice, IČO: 4500 7853

.....
MUDr. Štěpánková Katarína
predseda
CF Asociácie

Za poskytovateľa:


RESULT ®
reklamná agentúra
RESULT reklamná agentúra s.r.o.
Ulánova ulica 93, 040 01 Košice
IČO: 36 189 740, IČ DPH: SK2020058799

.....
Ing. Mamrák Peter
konateľ
Result reklamná agentúra, s.r.o.

Príloha č.1: Cenová ponuka uchádzača

Cenová ponuka – Reprografické služby

Identifikačné údaje uchádzača

Názov, obchodné meno uchádzača :

Adresa , ulica , mesto, PSČ

Meno a Priezvisko kontaktnej osoby:

Telefón, email kontakt :

RESULT reklamná agentúra s.r.o.

Južná trieda 93, 040 01 Košice

Ing. Peter Mamrák

0905 359 168, result@result.sk

Do tabuľky doplňte jednotkovú cenu pre jednotlivé položky:

P.č.	položka	MJ	Počet	JC bez DPH	cena spolu bez DPH	DPH	cena spolu s DPH	špecifikácia položky
1	podstránka web	ks	1	600	600	20%	720	vytvoriť podstránku o projekte na webe: www.cfassociacie, konzultačné hosiny v rozsahu 10-15 hod.
2	leták ČO je CF	ks	1000	0,145	145	20%	174	A4 obojstranný, zložený na A5 farebný, UA, 130 g nat.lesklý
3	leták Indikácie	ks	1000	0,14	140	20%	168	A4 obojstranný, farebný, UA, 130 g nat. lesklý
4	leták Denný režim	ks	500	0,21	105	20%	126	A4 jednostranný, farebný, UA, 130 g nat. lesklý
5	leták SKUACF CARE SK/AJ	ks	750	0,17	127,5	20%	153	leták A4 o projekte v SK/AJ, obojstranný, farebný, 115 g nat. lesklý + sadzba + skladačka 3x
6	leták SKUACF CARE UA/AJ	ks	750	0,17	127,5	20%	153	leták A4 o projekte v UA/AJ, obojstranný, farebný, 115 g nat. lesklý + sadzba + skladačka 3x
7	poster HUSKROUA SK/AJ/UA	ks	3	44	132	20%	158,4	poster A1 v SK/AJ/UA jazyku - plast. tabuľa 3mm
8	poster HUSKROUA SK/AJ/UA	ks	3	40	120	20%	144	poster A1 v SK/AJ/UA jazyku - banner
9	trička s potlačou	ks	300	6,6	1980	20%	2376	logo programu, 145 g bavlnené, farebné s jednofarebnou potlačou
10	USB flash drive 32GB s potlačou	ks	250	6,66	1665	20%	1998	červené, 32 GB, potlač 1F biela (aj má farba)
11	magnetické nálepky na auto	ks	2	83	166	20%	199,2	rozmer 60x30, logá projektu a programi, CF asociácie
12	nálepky	ks	500	0,21	105	20%	126	9 x 5 cm, plastová nálepka, 2 logá vedľa seba + názov projektu
13	nálepky	ks	500	0,12	60	20%	72	2,5 x 1,5 cm, 2 logá vedľa seba, plastová nálepka
14	vľajky	ks	9	9,8	88,2	20%	105,84	stolové vľajky UA - 3ks, SK-3ks, EU-3ks
15	stojančeky na vľajky	ks	3	29	87	20%	104,4	3 ks stolových stojančekov na vľajky, trojramenných, kovových
16	Kniha Výchova CF UA	ks	1000	2,71	2710	10%	2981	A5, cca 100 strán, ČB, farebná obálka, lepená väzba, obálka 4+0, lamino, vnútro čb, + 4 far. strany, papier 115 g. nat.lesklý
17	Zborník prednášok z CF konferencie	ks	1200	2,81	3372	10%	3709,2	A5, cca 150 strán, farebná obálka 4+4f, vnútro ČB, papier 80 gr. bezdr. Ofset
				CELKOM:	11 730,20 €		13 468,04 €	

Dátum:

18.10.2019

Ing. Peter Mamrák

Meno, podpis, pečiatka

RESULT[®]
reklamná agentúra

RESULT reklamná agentúra s.r.o.

Južná trieda 93, 040 01 Košice

IČO: 36 159 740, IČ DPH: SK2020058799